

STUDY 2 **STUDIO 2**VOCABULARY 2.1 **VOCABOLARIO 2.1**

কোথায়?	kothaay?	where?	dove?
এখানে	ekhaane	here	qui
ওখানে	okhaane	there	là
ধন্যবাদ	dhanyabaad	thank you *	grazie *
শুক্ৰিয়া	shukriyaa	thank you ‡	grazie ‡
বন্ধু	bandhu	friend	amico
ভাই	bhaai	brother	fratello
বোন	bon	sister	sorella
বড়	bara	big	grande
ছোট	chota	small	piccolo
কে?	ke?	who?	chi?
["কা (কাহা)?"]	["kaa (kaahaa)?"]	[who?]*	chi? †

* For those from a Hindu background, or generally—of Sanskrit origin

* **Per coloro che hanno un background hindu o in generale— di origine sanscrita**

‡ For those from a Muslim background—of Arabic origin

‡ **Per chi ha un background musulmano o—di origini arabe**

† This singular form is not used. It would only be a theoretical form: see Grammar 38.1 for constructing other cases.

† **Questa forma singolare non è usata. È solo teorica: vedi grammatica 38.1 per la formazione di altri casi**

Grammar 2.1 **GRAMMATICA 2.1**

Adjectives are easy, because they don't involve changing endings to match the gender or number or case of nouns, hence:-

Aggettivi semplici perché non includono cambi di desinenze per formare genere o numero o casi di sostantivi, quindi:-

ভালো ভাই	bhaalo bhaai	good brother	bravo fratello
ভালো বোন	bhaalo bon	good sister	brava sorella

EXERCISE 2.1 ESERCIZIO 2.1

Make sentences using one of each of the elements given: a person, an adjective, a detail, and a verb - e.g. "She is (a) little sister":

Forma frasi usando uno dei seguenti elementi dati: una persona, un aggettivo, un dettaglio, e un verbo- es. "Lei è (una) sorella minore":

"সে ছোট বোন আছে" "se choṭa bon aache

Person persona	Adjective aggettivo	Detail dettaglio	Verb verbo
ke? se	bara choṭa asustha	bhaai bon bandhu	aache
কে? সে	বড় ছোট অসুস্থ	ভাই বোন বন্ধু	আছে

ANSWERS TO EXERCISE 2.1RISPOSTE ESERCIZIO 2.1

1. কে ছোট বন্ধু আছে? ke choṭa bandhu aache?
2. সে বড় বোন [আছে]। se bara bon [aache].
3. কে অসুস্থ ভাই [আছে]? ke asustha bhaai [aache]?

GRAMMAR 2.2 GRAMMATICA 2.2

The definite article "the" is usually omitted, especially when an adjective is present. Hence:-

L'articolo determinativo "il/lo/la/i/gli/le" è di solito omissivo specialmente in presenza di un aggettivo. Quindi:-

ছোট বন্ধু	choṭa bandhu	(the) little friend	(il) piccolo amico
-----------	--------------	---------------------	--------------------

GRAMMAR 2.3 **GRAMMATICA 2.3**

Review of Word Order

Ripasso l'ordine delle parole:

ভালো	স্ত্রী
bhaalo	strii

(Subject)
(sogg.)

এখানে
ekhaane

(Other)
(altro)

আছে
aache

(Verb)
(verbo)

>

1a

1b

1

2

3

>

[The] good (la) brava	woman donna	is è	here qui
--------------------------	----------------	---------	-------------

(Subject)
(sogg.)

(Verb)
(verbo)

(Other)
(altro)

1a

1b

1	3	2
---	---	---

You can study the following examples and identify the "building blocks", numbering them 1, 2, and 3—in the correct word order for Bengali:-
Puoi studiare i seguenti esempi e identificare i blocchi costruttivi, numerandoli da 1 a 3—nel corretto ordine di parole in bengali:-

The big friend is unwell. Il fratello maggiore è malato	বড় বন্ধু অসুস্থ [আছে]। bara bandhu asustha [aache].
How is the little sister? Come sta la sorella minore?	ছোট বোন কেমন আছে? choṭa bon keman aache?
Who is there? Chi c'è là?	কে ওখানে [আছেন]? ke okhaane [aachen]?
I am (a) good friend. Sono un buon amico	আমি ভালো বন্ধু [আছি]। aami bhaalo bandhu [aachi].
How is (the) small brother? Come sta il fratello minore?	ছোট ভাই কেমন আছে? choṭa bhaai keman aache?
The good friend is unwell. Il buon amico è malato	ভালো বন্ধু অসুস্থ [আছে]। bhaalo bandhu asustha [aache].
He is (a) good friend. Lui è (un) buon amico	তিনি ভালো বন্ধু [আছেন]। tini bhaalo bandhu [aachen].
The little sister is (a) good friend. La sorella minore è (una) buona amica	ছোট বোন ভালো বন্ধু [আছে]। choṭa bon bhaalo bandhu [aache].

EXERCISE 2.2 ESERCIZIO 2.2

Make sentences using one of each of the elements given, and by varying the word in the third column form either questions or statements - e.g. "Where is (the) big friend?"

Forma frasi usando uno dei seguenti elementi dati, e cambiando la parola nella terza colonna forma altre domande o dichiarazioni es "dov'è (il) fratello maggiore?"

“বড় বন্ধু কোথায় আছে? bara bandhu kothaay aache?”

Adjective aggettivo	Person persona	Detail dettaglio	Verb verbo
বড় ছোট ভালো অসুস্থ	ভাই বোন বন্ধু	কোথায়? এখানে ওখানে	আছে
bara chota bhaalo asustha	bhaai bon bandhu	kothaay? ekhaane okhaane	aache

ANSWERS TO EXERCISE 2.2**RISPOSTE ESERCIZIO 2.2**

1. বড় বোন এখানে আছে। bara bon ekhaane aache.
2. ছোট ভাই কোথায় আছে? chota bhaai kothaay aache?
3. অসুস্থ বন্ধু ওখানে [আছে]। asustha bandhu okhaane [aache].

EXERCISE 2.3 ESERCIZIO 2.3

Translate into English:-

Traduci in italiano:-

১. আপনি কোথায় আছেন?
1. aapani kothaay aachen?
২. ধন্যবাদ। ছোট ভাই ভালো [আছে]।
2. dhanyabaad. choṭa bhaai bhaalo [aache].
৩. কে ওখানে [আছে]?
3. ke okhaane [aache]?
৪. সে বড় বোন আছে।
4. se bara bon [aache].
৫. ভালো বন্ধু এখানে আছে।
5. bhaalo bandhu ekhaane aache.
৬. অসুস্থ বোন এখানে আছে।
6. asustha bon ekhaane aache.
৭. তুনি ভালো বন্ধু আছেন।
7. tini bhaalo bandhu aachen.
৮. আপনি বড় ভাই আছেন।
8. aapani bara bhaai aachen.

ANSWERS TO EXERCISE 2.3

RISPOSTE ESERCIZIO 2.3

1. Where are you?
1. Come sta?
2. Thank you. The little brother is fine.
2. Grazie. Il fratello minore sta bene.

3. Who is there?
3. Chi c'è là?
4. She is the/a big sister.
4. Lei è la sorella maggiore.
5. The good friend is here.
5. Il buon amico è qui.
6. The sick sister is here.
6. La sorella malata è qui.
7. He is a good friend.
7. Lui è (un) buon amico
8. You are the big brother.
8. Lei² è il fratello maggiore.

EXERCISE 2.4 ESERCIZIO 2.4

Translate into Bengali:-

Traduci in bengali:-

1. Thank you. You (are a) good friend.
1. Grazie. Sei un buon amico.
2. Where is (the) little sister?
2. Dove si trova [/ Dov'è] la sorella minore?
3. How is (the) big brother?
3. Come sta il fratello maggiore?
4. She is unwell.
4. Lei è malata.
5. (The) little brother is a good friend.
5. (Il) fratello minore è un buon amico.
6. He is well, thank you.
6. Sta bene, grazie.
7. Who is (the) big sister?
7. Chi è la sorella maggiore?
8. How is (the) sick friend?
8. Come sta (l')amico malato?

ANSWERS TO EXERCISE 2.4

RISPOSTE ESERCIZIO 2.4

১. ধন্যবাদ। আপনি ভালো বন্ধু। dhanyabaad. aapani bhaalo bandhu.
২. ছোট বোন কোথায় আছে? choṭa bon kothaay aache?
৩. বড় ভাই কেমন আছে? bara bhaai keman aache?
৪. সে অসুস্থ [আছে]। se asustha [aache].
৫. ছোট ভাই ভালো বন্ধু। choṭa bhaai bhaalo bandhu.
৬. তিনি ভালো আছেন, ধন্যবাদ। tini bhaalo aachen, dhanyabaad.
৭. বড় বোন কে? bara bon ke?
৮. অসুস্থ বন্ধু কেমন আছে? asustha bandhu keman aache?